



グローバルな人材で海外販売を強化



本社には配送センターが併設されワンストップで業務管理

昭和49年設立（昭和40年創業）の我が社は、当初靴下の職域および通信販売などを手掛けていました。下着のインターネット通販を始めた平成7年頃から海外より注文が入り始め、受け身ながら出荷販売してました。同時期に「楽天」が海外展開を始めており、我々も海外を視野に入れた

巨大市場 中国・東南アジアをターゲットに

ければという考えを持つようになりました。ネット通販の業界では、当時海外向けに販売している事例はほとんどありませんでしたが、リスクを犯さないことをリスクと考え、新たな市場へ前進していくことにしました。

ターゲットは主に、経済成長著しい中国と東南アジアです。これらの地域は、日本人と体型が似ており、日本の製品をそのまま販売することができます。同時に、人口も多く今後の販売の伸びが期待できます。平成23年に海外事業に取り組み始め、中国人留学生をアルバイトとして採用しました。昨年には、中国人アルバイトを正社員として登用し、現在は新規採用を含めて5名の外国人の従業員が、海外事業を先導しています。

おもてなしの心で海外に

本格的に海外販売を始めたのは、平成25年の中国サイト「天猫国際

（Tmall）」への出店からです。決断から中国サイトのオープンまで2ヶ月間しかなく、急ピッチで準備にとりかかり、なんとか間に合わせることができました。あの時出店を躊躇していたら、本格的に海外販売を行う今の社内体制を整えることができているかと思えます。我々のこだわりは、受注・発送・決済等のシステムは自動化してもHPの商品説明は我が社の中国人社員が時間をかけて翻訳していることです。自動翻訳ソフトでも翻訳はできませんが、不自然な表現となる場合があります。我々にとってHPはお客様との出会いの場であり、丁寧なサイト作りこそが、お客様の信用を得ることにつながると考えています。これからも、お客様に喜んでもらえるサービスを提供することをモットーに、海外向けも日本流のおもてなしの心で挑戦し続けます。

アジアで
ビジネスチャンスをつかむ

京都クロス Asia

京都からアジアに進出し活躍する企業と、アジアビジネス相談デスクアドバイザーからアジア各国を紹介します。

今回は・・・

アジア進出企業 REPORT

株式会社 白鳩
取締役副社長 池上 正



所在地：京都市伏見区竹田向代町21
TEL:075-693-4609
事業内容：インナーウェアのインターネット通販

海外事業概要

- 本店グローバル店(自社サイト)運営
- インターネット上のショッピングモール「天猫国際」(Tmall.hk) (中国)
- 「Qoo10 - Singapore」(シンガポール)
- 「Rakuten.com.sg」(シンガポール)
- 「Rakuten BELANJA ONLINE」(インドネシア)に出店

私が紹介!



●アジアビジネス相談デスクアドバイザー●

京都府上海ビジネスサポートセンター
首席代表 藤原 二郎

拡大する中国のEC (E-コマース)

中国は巨大な消費市場が拡大し続けており、2009年は2,600億元だった一般消費者向けのEC取引額は、2013年には1兆8,800億元までに急伸し、今後も30%前後で成長する見込みです。

2012年から越境(海外からの直接購入)ECも売上が拡大しており、2014年は全体の4.1%の767億円となりました。特にアリババのBtoCオンラインショップ「天猫Tmall」は順調に売上を伸ばしています。上海市では、2014年10月までの取引額が対前年50.4%増加の2,004億元となり消費総額に占める割合の増加が顕著になっています。越境ECに関しての法規や、規定が整備され始めており、今後中国の消費者にECを活用して商品、ブランドを売込むことは有効な手段となっていきます。

アジアビジネス相談デスク

専門アドバイザーによる個別相談室です。お気軽にご利用ください。

〈お申込み・お問合せ〉

本所 アジアビジネス相談デスク(産業振興部内)
TEL 075-212-6442 URL <http://www.kyo.or.jp/management/asiabusiness.html>